

元朗區繳交地稅新辦法

由七月一日起元朗區將實施新的繳交地稅、官地牌照費及放寬租約牌照費辦法，區內居民在交費時更為方便。

屆時居民無須前往元朗地政處，可直接到青山公路二六九號元朗政務處二樓的繳費處，領取繳款單同時一併繳納地稅或牌照費，但須注意下列各點：

- (一) 領取繳款單時，必須出示舊繳款單收據；
- (二) 如遺失舊繳費單收據，繳納地稅者須向有關職員說明物業的地籍冊（俗稱「糧冊」）冊數及頁數，而繳納牌照費者則須說明其牌照號碼；
- (三) 如不清楚物業的地籍冊冊數及頁數或牌照號碼，須親自前往元朗地政處加以查明。

若對上述新辦法有任何查詢，可與元朗地政處會計部（電話四七七 五二四七）或牌照部（電話四七七 六九七五）聯絡。

— 完 —

九龍綠色專線小巴第九M號線調整收費

運輸署宣布由星期三（六月十九日）起，行走上白田村至石鼓尾地鐵站的九龍綠色專線小巴第九M號線的單程收費將由一元三角調整至一元六角。

— 完 —

連串暑期體育訓練班
為學生增添康體活動

教育署與香港學界體育理事會在七月至八月暑假期間，為不同年齡和程度的學生舉辦各類型體育訓練計劃，使他們利用餘暇，參加一些有益身心和有意義的活動。

訓練計劃共分球類、體操、箭藝、舞蹈及水上活動五大類，可接納三千一百多名學生參加。

球類包括小型檯球、手球、籃球和乒乓球；舞蹈分中國舞、西方土風舞和現代舞；而水上活動則包括獨木舟、划艇、風帆、拯溺和跳水。

擬參加該項體育訓練計劃的學生，可透過學校向教育署體育組申請。

— 完 —